

RÉŽIA | DIRECTOR << Patrik Pašš Jr.

NÁMET | STORY << Patrik Pašš Jr.

SCENÁR | SCREENPLAY << Patrik Pašš Jr.

ANIMÁCIA | ANIMATION << Patrik Pašš Jr., Ján Krížik, Ján Hriešik

KAMERA | CINEMATOGRAPHY << Norbert Hudec

HRAJÚ | CAST << Dušan Cinkota, Soňa Norisová, Lucia Butašová

PRODUCENT | PRODUCER << Patrik Pašš

VÝROBA | PRODUCTION << Trigon Production [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET << 63 068 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE << 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME << 15 min.

FORMÁT | FORMAT << BTC SP

KONTAKT | CONTACT << Trigon Production
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421-2-4445 8477
e-mail: trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk

V POLI IN THE FIELD | V POLI

ANIMOVANÝ – V POSTPRODUKCII
ANIMATED – IN POST-PRODUCTION

Muž veľký ako špendlíková hlavička žije so svojou ženou vo vysokej tráve. Jedného dňa vylezie muž na strom a v diaľke uvidí ľudskú ženu. Zamiluje sa. V noci opustí ženu a vydá sa hľadať obryňu ďaleko do poľa – za hranicu ním poznaného sveta. Skutočne sa mu podarí obryňu nájsť. Tá ho však považuje za chrobáka a pokúsi sa ho uloviť pre svojho manžela, ktorý chrobáky zbiera. Vystrašený mužiček utečie späť k svojej žene a tým prezradí obryni ich úkryt. Na druhý deň už zdobia chrobačiu zbierku šťastného manžela obryne.

A man as big as a pinhead and his wife live in high grass. One day he climbs up a tree and sees a human woman in the distance and falls in love with her. At night, he leaves his wife and sets out to look for the giantess in the field – beyond the boundaries of the world known to him. He manages to find the giantess but she mistakes him for an insect and wants to catch him for her husband who collects beetles. The frightened little man runs back to his wife thus revealing their hiding place to the giantess. The next day the little couple adorns the giant's collection.



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC